

Motpart: Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA)

Tolkningsfrågor

1. Ska en ackumulation av åtgärder som en aktör, vilken i praktiken innehar regeringsmakten i ett land, vidtar, främjar eller tolererar, och vilka särskilt består i att
 - kvinnor förbjuds att inneha politiska uppdrag och att medverka i politiska beslutsprocesser,
 - kvinnor inte tillhandahålls rättsliga medel för att få skydd mot könsrelaterat våld och våld i hemmet,
 - kvinnor generellt utsätts för risken för tvångsäktenskap, trots att sådana visserligen har förbjudits av den aktör som i praktiken innehar regeringsmakten, men kvinnorna inte ges effektivt skydd mot tvångsäktenskap, och sådana äktenskap emellanåt också ingås under medverkan av personer som i praktiken innehar offentlig makt och är medvetna om att det rör sig om ett tvångsäktenskap,
 - inte får yrkesarbete eller får utföra yrkesarbete i begränsad omfattning, huvudsakligen i hemmet,
 - tillgång till hälso- och sjukvård försvaras för kvinnor,
 - kvinnor – helt eller i stor utsträckning (exempelvis genom att flickor endast får grundskoleutbildning) – nekas tillträde till utbildning,
 - kvinnor inte får vistas eller förflytta sig på offentlig plats utan att åtföljas av en man (som står i ett visst släktskapsförhållande till kvinnan), åtminstone om ett visst avstånd från bostadsorten överskrids,
 - kvinnor ska täcka sin kropp helt och dölja sitt ansikte på offentlig plats,
 - kvinnor inte får utöva sport,

tillsammans anses vara så allvarliga, i den mening som avses i artikel 9.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/95/EU ⁽¹⁾ av den 13 december 2011 om normer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd, för en enhetlig status för flyktingar eller personer som uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande, och för innehållet i det beviljade skyddet (omarbetning), att en kvinna ska anses påverkas av dessa åtgärder på liknande sätt som av de handlingar som beskrivs i artikel 9.1 a i detta direktiv?

2. Är det, för att beviljas status som asylberättigad, tillräckligt att en kvinna drabbas av dessa åtgärder i ursprungslandet enbart på grund av sitt kön, eller krävs det en prövning av kvinnans individuella situation för att bedöma huruvida hon drabbas av – en ackumulation av – åtgärder, i den mening som avses i artikel 9.1 b i direktiv 2011/95/EU?

⁽¹⁾ EUT L 337, 2011, s. 9.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichtshof (Österrike) den 22 september 2022 – FN mot Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA)

(Mål C-609/22)

(2023/C 15/26)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichtshof

Parter i det nationella målet

Klagande: FN

Motpart: Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA)

Tolkningsfrågor

1. Ska en ackumulation av åtgärder som en aktör, vilken i praktiken innehar regeringsmakten i ett land vidtar, främjar eller tolererar, och vilka särskilt består i att
 - kvinnor förbjuds att inneha politiska uppdrag och att medverka i politiska beslutsprocesser,
 - kvinnor inte tillhandahålls rättsliga medel för att få skydd mot könsrelaterat våld och våld i hemmet,
 - kvinnor generellt utsätts för risken för tvångsäktenskap, trots att sådana visserligen har förbjudits av den aktör som i praktiken innehar regeringsmakten, men kvinnorna inte ges effektivt skydd mot tvångsäktenskap och sådana äktenskap emellanåt också ingås under medverkan av personer som i praktiken innehar offentlig makt och är medvetna om att det rör sig om ett tvångsäktenskap,
 - inte får yrkesarbete eller får utföra yrkesarbete i begränsad omfattning huvudsakligen i hemmet,
 - tillgång till hälso- och sjukvård försvåras för kvinnor,
 - kvinnor – helt eller i stor utsträckning (exempelvis genom att flickor endast får grundskoleutbildning) – nekas tillträde till utbildning,
 - kvinnor inte får vistas eller förflytta sig på offentlig plats utan att åtföljas av en man (som står i ett visst släktskapsförhållande till kvinnan), åtminstone om ett visst avstånd från bostadsorten överskrids,
 - kvinnor ska täcka sin kropp helt och dölja sitt ansikte på offentlig plats,
 - kvinnor inte får utöva sport,

tillsammans anses vara så allvarliga, i den mening som avses i artikel 9.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/95/EU⁽¹⁾ av den 13 december 2011 om normer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd, för en enhetlig status för flyktingar eller personer som uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande, och för innehållet i det beviljade skyddet (omarbetning), att en kvinna ska anses påverkas av dessa åtgärder på ett liknande sätt som beskrivs i artikel 9.1 a i detta direktiv?

2. Är det, för att beviljas status som asylberättigad, tillräckligt att en kvinna drabbas av dessa åtgärder i ursprungslandet enbart på grund av sitt kön, eller krävs det en prövning av kvinnans individuella situation för att bedöma huruvida hon drabbas av – en ackumulation av – åtgärder, i den mening som avses i artikel 9.1 b i direktiv 2011/95/EU?

⁽¹⁾ EUT L 337, 2011, s. 9.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 30 september 2022 –
Société BP France mot Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et
numérique**

(Mål C-624/22)

(2023/C 15/27)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État